

5. Aug. 1830

FACTS

Date:

5. Aug. 1830

Page number:

Dagbog A, side 54 verso – 56 verso

Mentioned people:

Hans Severin Borthig

Herman Christian Collett

Peter Collett

Peter Collett

Anne Cathrine Elisabeth Collett, f.

Arbo

Jacob Feght

E.A. Fresquet

Anders Reiersen Juel

Carl von Linné

TRANSCRIPTION

Jeg tilbragte Natten her og besaae

den 5 Aug

de nye opbyggede Dæmninger mod Floden samt Masovnen der er under Arbeide, da den ældre ikke skal have svaret til den Forhaabning Assesoren¹ havde gjort sig om den; han havde nemlig ladet den construiere efter en nye Model tvært imod Andres Raad og paastod siden at Grunden hvorfor den ikke var hensigtsmæssig var at Maalene ikke vare nøiagtige, omendskjøndt man overtlydede ham om det modsatte. Ved flere Leiligheder har jeg alt lagt Mærke til at Peter² ikke kan vel harmonere med Faderen; det gaar imidlertid dog temelig af da han ikke altid hører hvad Sønnen siger, og taler da om noget ganske andet. Med mig har ellers Manden haft meget at bestille siden min Ankomst til Budskerud og hans Iver for Kunsten gaaer saa vidt at han igaard begyndte at tegne efter Naturen, som da ikke faldt heldig ud, ligesaa lidet som han kunne [for] nogle Dage siden komme ud af at male Blade paa nogle Hauge- •55 recto• kjæppe hvormed han var ivrig beskjæftiget, med en Mindesteen over Linné³ maatte jeg hjælpe ham tilrette da han havde anspændt alle Kræfter, selv for at gjøre Pendsler men alt forgjæves, hans Forundring blev altsaa stor da han saa at jeg i Mangel af en fiin Pendsel blodt betjente mig af en Ryppefieder, som da strax i hans Øjne var det ypperligste Remedium. Om Morgen tog jeg med Skyds til Hogsund hvorfra jeg paa en Baad roede ned af Elven til Drammen hvor jeg ankom ved Middags Tid. Omenskjøndt taaget Veier var Synet af de gamle Gjenstande mig behagelige, paa flere Steder fandt jeg mig dog fremed hvilket især var Tilfælde da jeg kom ved den afbrændte Magasinbod hvor nu intet findes uden Gruus og noget gamelt Pælværk. Efter min Ankomst gik jeg strax til Frue Collet⁴ og traf saavel hende som Christian⁵ friske, den sidste ifærd med snart at gifte sig.⁶ Efter at jeg en Tid havde fortalt hende om Bekjendte i Danmark og andet sligt, gik jeg ned til Kjøbmand Ficht⁷ hvor jeg traf Lendsmand Juul⁸ med hvem jeg havde Ting at afgjøre for Moder, i denne Mand hvormed vi havde haft saa meget at bestille fandt jeg en meget net og vel op- •55 verso• dragen Mand paa hvis Ansigt jeg synes at see Retskaffenheden præget, han indbød mig til sig næste Dag hvilket jeg ogsaa vil benytte mig af da Manden gefaldt mig meget godt. Paa en Tour rundt i Byen jeg gjorde med Christian fandt jeg flere Bekjendte og besaae den Sahl hos den gl: Lenstjener hvor jeg som Dreng havde siddet paa Skammelen og af de gl: Jomfru Benzoner⁹ lært at læsse. Tingene havde siden meget forandret sig og de gamle Søstre vare alle vandrede heden. Jeg gik siden ind i vores gl: Gaard hvor jeg giennemvandrede den heele Bygning og besaa hver en Krog der ei havde lidt under de mange Forandringer her var foregaaet. Haugen fandt jeg meget tilvoxen og forstorret. I Gaardsrumet kunde jeg ikke gjenkjende mig da flere Bygninger vare forandrede eller nedrevne, her var ogsaa komne et

Springvand midt i Gaarden som jeg ikke saa godt kjendte som det gamle Vandkar uden for Køkkendøren, og hvormed jeg saa mangen Gang havde kjørt med den gl: Simon til Elven for at hente Vand. Gjensynet af det Indre af Bygningen var ikke behageligt; det gl: Kjøkken •56 recto• fandt jeg forandret til Bryggers og den vante Trappe derfra op til Rødkammeret ogsaa anderledes, overalt hvor jeg kom hen var det ikke som før i Tiden, og ublid Behandling havde forandret alt, omendskjønt jeg vel kunde gjenkjende de gamle Tapeter talte de dog nu anderledes til mig, da jeg saa fremede Væsener ved dem eller |ogsaa| fulkommen øde. Den gl: Kontoirbygning hvori jeg saa mangengang havde sat lyttende til den lille Stabls Historier om Uldre og Nissen var borte og isteden for vores Dukkestue og Stalde var der kommet Misbænke og Hauge. Jeg forlod saaledes ikke mit Fødested med Glæde og vilde under disse Omstændigheder ikke ønske os her igjen, saa meget desto mindre som man overalt i Byen træffer næsten lutter fremmede Mennesker ubekjendt med det fordums Liv der her var ført. Om Aftenen spadserede vi igjennem Byen for at gjense afdøde Bekjendtes Vaaninger og gik til Slutningen ud til hvor gl: Jordvei hvor alt var mere som før da den ikke havde været i Mennesker[s] Eje der gjerne forandrede. Det Hovedindtryk som jeg over[alt] •56 verso• fandt at bemægtige sig mig var en vis Følelse af Ubetydelighed jeg næsten fandt at alt havde Anstrøg af og blodt Byens smukke Beliggenhed og den deilige Omgivelse fandt jeg den samme omendskjønt i smaa Ting ogsaa forandret. Aftenen tilbragte jeg hos Fru Collet ene med Christian og begav mig siden til mit Logie hos Gjæstgiveren Guner Røe¹⁰ hvor jeg alt ved min Ankomst havde truffet Her Bortie¹¹ fra Skeen tillige med en Fransman Fritze¹² hvilke begge vare Damppassagerer til Christiania hvor jeg gjorde [overstreget: deres] |hans| Bekjendtskab.

¹ Peter Collett.

² Peter Collett.

³ Carl von Linné.

⁴ Anne Cathrine Elisabeth Collett, f. Arbo.

⁵ Herman Christian Collett.

⁶ Herman Christian Collett blev 17. september 1830 viet til Louise Arveschoug.

⁷ Jacob Feght.

⁸ Anders Reiersen Juel.

⁹ Uidentificerede.

¹⁰ Uidentificeret.

¹¹ Hans Severin Borthig.

¹² E.A. Fresquet.

inige Leven for fornordtlig fastmogen end
flydelsz gaa færd, da jeg først fuldkommen er
offentlig. By det brayde Matten for
og besaar den stæng den nye og byggede Woonin-
gen med sladre samt Mastramen der med en
Arbeide, da den ellers ikke skal gaa forat
det den Forsaetning Approver samt gjord
sig om den, saa færdig nemlig lader den iogte
er efter den nye Model med en med Andre
Lad og gaa det siden at Grunden forer den
ikke den forstige moffig var at Maalen ikke
waren forstige, anund spand man anundtids
saa om det Medfætte. Med flere Lægheds
for jeg alt sagt Mærke til det Peter ikke den
med fornemmer med Lædning, det gaaer ind.
Læd den bemærk af de saa ikke altid forer
saa den Woonen stige, og Læd den om Læd gængs
andte. Med mig for alle den Mærke fast ligger at be-
stiller siden mig Lædning det Medfætte og saa
Læd for Lædning gaaer saa ind at saa gaaer be-
gættet at bym efter Naturen. Saa de ikke faldt
dijnd, ligesom det saa saa ligger mig den siden
Lædning ind af at mæde lader gaa mig den

[illegible]

Dragen Mied gae fover Aesjfel jey fymas at fan
 Saltfaffangades groget, fan endes my belji
 wotke dey fwellde jey ofpae met banghe my of
 de Maender gefilde my mygel jode. Fan nje
 leus voutje: by an jey yjode funder Christian
 fande jey flane Lelyonde y befaen den Voffke
 den gl. Leus fymas fover jey fover Drang fode
 fildet gae Wammende y of de gl. Luyfke Plee
 zoner loot at lopp. Luyfke fande jey mygel
 foverand jey y de gande fipkes waen alle
 vandeand fide. Jey jid fide ind: novas gl.
 Gaond fover jey jinnamagade den fide luy.
 my y befa fover y luy den jid fide luy
 indes de luyfke luyfke fover nov fover
 gaet. Jey fande jey mygel luyfke y
 foverand; Gaond fover luyfke jid illa jey
 fande my de flane luyfke nov foverand
 vate aller vande vande, fover nov ofpae luyfke
 at luyfke vande mied: Gaond fover jey illa fover
 gae, fande fover de gande Maender indes fover
 fide fover, y fover jey fover manye fover
 fande jey ind den gl. luyfke luyfke
 fover fover Maender. Jey fover of de luyfke
 luyfke nov illa luyfke jid gl. luyfke

56
Jaude jg forandert til bryggers og den næste
Dagen døde og til det samme og som andredes
omalt som jg som for var det alle som for
tiden og ellers befandte fandt forresten alle
men jg jg med den gængsde og gamle
Lagere halle de dog den andredes til mig
da jg saa fremmede Besøgere med den alle
i Huset. Den g. Læstare Lægen for jg
saa mange og fandt at det var til den
alle Stabets Historier og Altså og Nissen
var borte og i Huset for forresten alle
og halle var den samme Mestende og Læge
jg forresten som ellers ikke med det Huset
og ville under disse Anstændigheder ikke
for jg, som jg det samme som man
omalt. Den troffer næsten Lægen for
med Mestende i Huset med det forresten
den den som var forresten. Den Læstare
Lægen for at jg det samme
Læstare og jg til Huset med det for
g. Læstare som alt nu var som forresten
den ellers fandt var i Mestende forresten
forresten. Det forresten som jg om

[illegible]